

DIN EN ISO 15487

ICS 59.080.01

Ersatz für
DIN EN ISO 15487:2010-06

**Textilien –
Verfahren für die Bewertung des Aussehens von Bekleidung und anderen
textilen Fertigerzeugnissen nach Haushaltswäsche und Trocknen
(ISO 15487:2018);
Deutsche Fassung EN ISO 15487:2018**

Textiles –

Method for assessing appearance of apparel and other textile end products after domestic
washing and drying (ISO 15487:2018);
German version EN ISO 15487:2018

Textiles –

Méthode d'évaluation de l'aspect des vêtements et autres produits finis textiles après lavage
et séchage domestiques (ISO 15487:2018);
Version allemande EN ISO 15487:2018

Gesamtumfang 26 Seiten

DIN-Normenausschuss Materialprüfung (NMP)

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 15487:2018) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 38 „Textiles“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 248 „Textilien und textile Erzeugnisse“ erarbeitet, dessen Sekretariat von BSI (Vereinigtes Königreich) gehalten wird.

Das zuständige nationale Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 062-05-13 AA „Textilpflege, Wassereinwirkung, Knitterverhalten“ im DIN-Normenausschuss Materialprüfung (NMP).

Für die in diesem Dokument zitierten internationalen Dokumente wird im Folgenden auf die entsprechenden deutschen Dokumente hingewiesen:

ISO 105-A02	siehe DIN EN 20105-A02
ISO 105-A03	siehe DIN EN 20105-A03
ISO 139	siehe DIN EN ISO 139
ISO 6330	siehe DIN EN ISO 6330
ISO 12945-3	siehe DIN EN ISO 12945-3

Änderungen

Gegenüber DIN EN ISO 15487:2010-06 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Normative Verweisungen wurden ergänzt;
- b) Abschnitt 6 wurde unterteilt in 6.1 und 6.2;
- c) Abschnitt 7 wurde neu unterteilt;
- d) Bild 7 wurde neu hinzugefügt;
- e) Tabelle 1 wurde neu hinzugefügt;
- f) Tabelle 1 wurde zu Tabelle 2;
- g) Tabellen 3, 4 und 5 wurden neu hinzugefügt;
- h) Abschnitt 9 wurde ergänzt;
- i) der informative Anhang B wurde neu hinzugefügt;
- j) Literaturhinweise wurden ergänzt;
- k) das Dokument wurde an die aktuell gültigen Gestaltungsregeln angepasst.

Frühere Ausgaben

DIN 53895: 1980-08
DIN EN ISO 15487: 2002-02, 2010-06

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN 20105-A02, *Textilien — Farbechtheitsprüfungen — Teil A02: Graumaßstab zur Bewertung der Änderung der Farbe*

DIN EN 20105-A03, *Textilien — Farbechtheitsprüfungen — Teil A03: Graumaßstab zur Bewertung des Anblutens*

DIN EN ISO 139, *Textilien — Normalklimate für die Probenvorbereitung und Prüfung*

DIN EN ISO 6330, *Textilien — Nichtgewerbliche Wasch- und Trocknungsverfahren zur Prüfung von Textilien*

DIN EN ISO 12945-3, *Textilien — Bestimmung der Neigung von textilen Flächengebilden zur Pill-, Flusen- oder Filzbildung auf der Oberfläche — Teil 3: Random-Tumble-Pilling-Verfahren*

— Leerseite —

Deutsche Fassung

Textilien —
Verfahren für die Bewertung des Aussehens von Bekleidung
und anderen textilen Fertigerzeugnissen nach
Haushaltswäsche und Trocknen
(ISO 15487:2018)

Textiles —
Method for assessing appearance of apparel and other
textile end products after domestic washing and drying
(ISO 15487:2018)

Textiles —
Méthode d'évaluation de l'aspect des vêtements et
autres produits textiles finis après lavage et séchage
domestiques
(ISO 15487:2018)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 16. September 2018 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC-Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	3
Vorwort	4
1 Anwendungsbereich	6
2 Normative Verweisungen	6
3 Begriffe	6
4 Kurzbeschreibung	7
5 Gerät	7
6 Messproben	12
6.1 Für Prüfungen von Kleidungsstücken oder textilen Fertigerzeugnissen	12
6.2 Für Prüfungen von textilen Flächengebilden	12
7 Durchführung	12
7.1 Waschen und Trocknen	12
7.2 Konditionierung	12
7.3 Beobachtung	12
7.4 Bewertung des Aussehens (qualitatives Verfahren)	13
7.5 Einstufung des Aussehens der Glätte (optional)	15
7.6 Einstufung des Aussehens von Nähten (optional)	15
7.7 Einstufung des Aussehens von Falten (optional)	16
7.8 Einstufung der Pillbildung, der Flusenbildung oder des verfilzten Aussehens (optional)	16
7.9 Einstufung der Farbänderung und des Anblutens (optional)	17
7.10 Bewertung des Verdrehens (optional)	17
7.11 Bewertung des Aussehens von textilen Fertigerzeugnissen (optional)	18
8 Auswertung	19
9 Prüfbericht	19
Anhang A (informativ) Angaben zu digitalen Beschreibungen des Aussehens der Glätte, der Falten und Nahtkräuselungstafeln nach ISO	20
Anhang B (informativ) Beispiel für die Bewertung des Aussehens von textilen Fertigerzeugnissen	21
Literaturhinweise	22

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 15487:2018) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 38 „Textiles“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 248 „Textilien und textile Erzeugnisse“ erarbeitet, dessen Sekretariat von BSI gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis April 2019, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis April 2019 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument ersetzt EN ISO 15487:2010.

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Serbien, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO 15487:2018 wurde von CEN als EN ISO 15487:2018 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.

Vorwort

ISO (die Internationale Organisation für Normung) ist eine weltweite Vereinigung nationaler Normungsorganisationen (ISO-Mitgliedsorganisationen). Die Erstellung von Internationalen Normen wird üblicherweise von Technischen Komitees von ISO durchgeführt. Jede Mitgliedsorganisation, die Interesse an einem Thema hat, für welches ein Technisches Komitee gegründet wurde, hat das Recht, in diesem Komitee vertreten zu sein. Internationale staatliche und nichtstaatliche Organisationen, die in engem Kontakt mit ISO stehen, nehmen ebenfalls an der Arbeit teil. ISO arbeitet bei allen elektrotechnischen Themen eng mit der Internationalen Elektrotechnischen Kommission (IEC) zusammen.

Die Verfahren, die bei der Entwicklung dieses Dokuments angewendet wurden und die für die weitere Pflege vorgesehen sind, werden in den ISO/IEC-Direktiven, Teil 1 beschrieben. Es sollten insbesondere die unterschiedlichen Annahmekriterien für die verschiedenen ISO-Dokumentenarten beachtet werden. Dieses Dokument wurde in Übereinstimmung mit den Gestaltungsregeln der ISO/IEC-Direktiven, Teil 2 erarbeitet (siehe www.iso.org/directives).

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. ISO ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren. Details zu allen während der Entwicklung des Dokuments identifizierten Patentrechten finden sich in der Einleitung und/oder in der ISO-Liste der erhaltenen Patenterklärungen (siehe www.iso.org/patents).

Jeder in diesem Dokument verwendete Handelsname dient nur zur Unterrichtung der Anwender und bedeutet keine Anerkennung.

Eine Erläuterung zum freiwilligen Charakter von Normen, der Bedeutung ISO-spezifischer Begriffe und Ausdrücke in Bezug auf Konformitätsbewertungen sowie Informationen darüber, wie ISO die Grundsätze der Welthandelsorganisation (WTO) hinsichtlich technischer Handelshemmnisse (TBT) berücksichtigt, enthält der folgende Link: www.iso.org/iso/foreword.html.

Dieses Dokument wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 38, *Textiles*, Unterkomitee SC 2, *Cleansing, finishing and water resistance tests* erarbeitet.

Diese dritte Ausgabe ersetzt die zweite Ausgabe (ISO 15487:2009), die technisch überarbeitet wurde. Die wesentlichen Änderungen im Vergleich zur Vorgängerausgabe sind folgende:

- in Abschnitt 1 wurde die Bewertung des Aussehens um Farbänderung, Pillbildung, Flusenbildung, verfilztes Aussehen von textilen Flächengebilden, Beschädigung von Komponenten (Knöpfen, Druckknöpfen, Reißverschlüssen usw.) und physischen Veränderungen von Kleidungsstücken (z. B. Verdrehen) erweitert;
- in Abschnitt 3 wurde der Begriff „Dauerformbeständigkeit“ gelöscht und die nachfolgenden Begriffe neu nummeriert;
- in Abschnitt 6 wurde die Unterscheidung der Vorbereitung von verschiedenen Messproben (textile Flächengebilde, Kleidungsstücke usw.) genauer erläutert;
- in 7.4 wurde die Benutzung einer Modellpuppe für die Bewertung der Kleidungsstücke vorgestellt und eine Liste (unvollständig) mit Änderungen des Aussehens (Tabelle 1) für die qualitative Methode der Bewertung hinzugefügt;
- Verfahren, die in 7.5, 7.6, 7.7, 7.8, 7.9 und 7.10 beschrieben werden, wurden verändert und näher erläutert;